

A/PV 941

## 第九四一次會議

一九六〇年十二月九日星期五前十時三十分紐約

主席：Mr. Frederick H. BOLAND(愛爾蘭)

## 議程項目十五

## 選舉安全理事會三非常任理事國(續前)\*

## 選舉一九六一年期間任職之一非常任理事國

一. 主席：現在處理今天上午議程上的第一個項目，選舉安全理事會非常任理事國。

二. 我假定大會將同意首先舉行一九六一年期間任職的一個安全理事會非常任理事國的選舉。關於這點，大會各代表記得在第十四屆會期間曾達成一種特殊的諒解以解決選舉一安全理事會非常任理事國的僵持情形。如果我宣讀那次會議的紀錄，也許可幫助刷新各代表團的記憶。第十四屆會主席用下列幾段話來闡明此情形，他說：

“到今天為止，大會為補實理事會的懸缺，已舉行了五十一次投票，但是沒有一個候選國得到法定多數，所以顯然無法打開僵局。

“主席對於因這種情形而發生的爭端自然不應當表示意見，我也不打算表示意見，不過我認為我有責任通知大會說，鑒於僵持的情形，各代表團之間已經進行了諮商，而且競選安全理事會懸缺的兩個主要候選國之間及分別支持該兩候選國的各代表團之間已達成了一種諒解。

“據我所知”——我仍然徵引第十四屆會主席的話——“這種諒解是大會多數代表所贊成的，這種諒解，或者好像是一種協議，可如下述：波蘭在這次將為安全理事會非常任理事國之唯一候選國；如果當選，將於一九六〇年期間擔任該項職務。

“作為所達成的協定之一部分，波蘭將於一九六〇年十二月三十一日退出理事會。這就是說，

在大會第十五屆會土耳其將為補實理事會內因此造成的懸缺的唯一候選國，並在一九六一年期間擔任非常任理事國——那就是我們現在審議的兩年任期的餘下期間。

“我們現在根據我剛才宣布的協議將再舉行一次投票。在這次表決中，大會各代表將認可是項協議。”[第八五七次會議，第三〇二段至第三〇六段。]

三. 我們現在所以就進而選舉一九六一年期間任職之安全理事會非常任理事國。大會議事規則第九十四條規定選舉將以無記名投票方式舉行，且不得有提名。現在正在發出選票。請大會各代表在選票上寫出他們想要選舉出來在一九六一年期間任職之國家的國名。填有多於一個國家名稱的選票將被宣布為無效。

Mr. Schmidt (丹麥) 及 Mr. Gebre-Egzy (衣索比亞) 應主席請，任檢票員。

## 舉行無記名投票。

選票總數：	85
廢票：	1
有效票數：	84
棄權：	3
參加投票人數：	81
法定多數：	54

## 所得票數：

土耳其.....	74
賴比瑞亞.....	4
波蘭.....	2
阿拉伯聯合共和國.....	1

土耳其已得法定三分之二的多數，當選為一九六一年期間任職之安全理事會非常任理事國。

## 選舉三非常任理事國

四. 主席：大會現在將進而選舉安全理事會三非常任理事國，以替代任期於一九六〇年十二月三十一日屆滿的三個理事國。它們是阿根廷、義大利及突尼西亞。

\* 續第九一四次會議。

五，卸任之理事國不得立即連選連任。除安全理事會五常任理事國與剛才當選於一九六一年期間任職之土耳其外，下列兩國將於一九六一年一月一日之後繼續為理事會之理事國：錫蘭與厄瓜多。

六，選舉將以無記名投票方式舉行，且不得有提名。現在正在分發選票。請大會各代表在選票上寫出他們想要選舉的三個國家的名稱。填有三個以上的國名之選票將被宣布為無效。

*Mr. Schmidt* (丹麥)及 *Mr. Gebre-Egzy* (衣索比亞)應主席請，任檢票員。

舉行無記名投票。

選票總數：	94
廢票：	0
有效票數：	94
棄權：	1
參加投票人數：	93
法定多數：	62
所得票數：	
智利.....	74
阿拉伯聯合共和國.....	74
葡萄牙.....	50
賴比瑞亞.....	32
衣索比亞.....	6
迦納.....	5
約旦.....	3
奈及利亞.....	3
古巴.....	2
象牙海岸.....	2
巴拿馬.....	2
喀麥隆.....	1
加拿大.....	1
多明尼加共和國.....	1
薩爾瓦多.....	1
幾內亞.....	1
摩洛哥.....	1
挪威.....	1
沙烏地阿拉伯.....	1
委內瑞拉.....	1

智利與阿拉伯聯合共和國已得法定三分之二的多數，當選為安全理事會非常任理事國。

七，主席：因為還有一個缺額待補，大會將依照議事規則第九十六條規定舉行第一次有限制的票選。這次票選將限於在上次票選中於當選理事會理事國的兩個國家之後得票最多的兩個會員國。這兩個國家是葡萄牙與賴比瑞亞。

八，我們現在將舉行限於上述兩個國家的票選。現在正在發出選票，填有葡萄牙或賴比瑞亞以外之任何國家名稱的選票，將被宣布無效。

*Mr. Schmidt* (丹麥)及 *Mr. Gebre-Egzy* (衣索比亞)應主席請，任檢票員。

舉行無記名投票。

選票總數：	98
廢票：	1
有效票數：	97
棄權：	1
參加投票人數：	96
法定多數：	64
所得票數：	
葡萄牙.....	49
賴比瑞亞.....	47

九，主席：兩個國家都沒有得到法定三分之二的多數，所以大會現在將進行第二次有限制的票選。如同以前一樣，祇有葡萄牙與賴比瑞亞有被選舉的資格，所有填有這兩個國家以外任何其他國家名稱的選票將被宣布無效。

*Mr. Schmidt* (丹麥)及 *Mr. Gebre-Egzy* (衣索比亞)應主席請，任檢票員。

舉行無記名投票。

選票總數：	99
廢票：	1
有效票數：	98
棄權：	1
參加投票人數：	97
法定多數：	65
所得票數：	
賴比瑞亞.....	51
葡萄牙.....	46

一〇，主席：因為兩個國家都沒有獲得此次選舉所需法定三分之二的多數，我們現在將進行一連三

次的無限制票選——不一定三次，但是我們首先舉行三次無限制票選的第一次。現在正在發出選票。在這次票選中，所有各會員國都有被選舉的資格，但目前為安全理事會理事國的國家與土耳其以及首先當選的兩個國家，即智利及阿拉伯聯合共和國除外。所有其他聯合國會員國在這次票選中都有被選舉的資格。在選票上應當祇寫一個國家的名稱。填有一個以上國家名稱的選票將作為無效。這次是無限制票選。

*Mr. Schmidt* (丹麥) 與 *Mr. Gebre-Egzy* (衣索比亞) 應主席請，任檢票員。

舉行無記名投票。

選票總數：	99
廢票：	0
有效票數：	99
棄權：	0
參加投票人數：	99
法定多數：	66
所得票數：	
賴比瑞亞	50
葡萄牙	42
緬甸	1
迦納	1
荷蘭	1
奈及利亞	1
挪威	1
西班牙	1
瑞典	1

一一. 主席：這是第四次票選，仍然沒有結果，而且看來顯然不會立即得到最後的結果，也許大會在這個時候預備更換節目，選舉經濟暨社會理事會六理事國。如果沒有人反對，我們將停止安全理事會補實懸缺的選舉，而進行選舉經濟暨社會理事會六理事國。

一二. *Mr. COOPER* (賴比瑞亞)：我不想反對主席所提的建議，但是我看不出有任何理由不繼續表決。我們祇舉行了一次無限制票選；我們通常舉行三次然後再討論其他項目。

一三. 主席：自然，如果有人反對，如果大會任何代表認為他的立場因採用我所建議的辦法而受到損害，也許我們可再舉行兩次無限制票選；如果，這兩次票選都沒有結果，也許我們可轉到經濟暨社會理事會

理事國的選舉。因為沒有人反對，我們將舉行關於安全理事會餘下懸缺的另一次無限制票選。

*Mr. Schmidt* (丹麥) 及 *Mr. Gebre-Egzy* (衣索比亞) 應主席請，任檢票員。

舉行無記名投票。

選票總數：	99
廢票：	1
有效票數：	98
棄權：	0
參加投票人數：	98
法定多數：	66
所得票數：	
賴比瑞亞	53
葡萄牙	39
奧地利	2
荷蘭	1
奈及利亞	1
挪威	1
瑞典	1

一四. 主席：這次票選又沒有結果，大會現在將進行第六次票選，這是第三次無限制票選。

*Mr. Schmidt* (丹麥) 及 *Mr. Gebre-Egzy* (衣索比亞) 應主席請，任檢票員。

舉行無記名投票。

選票總數：	98
廢數：	0
有效票數：	98
棄權：	0
參加投票人數：	98
法定多數：	66
所得票數：	
賴比瑞亞	54
葡萄牙	39
奧地利	4
荷蘭	1

一五. 主席：這次票選又沒有結果。現在距停會的時間很短，不足以使我們進行選舉經濟暨社會理事會六理事國，也許大會在願意進行一連三次有限制票選之第一次，這三次票選將以賴比瑞亞與葡萄牙為限。

一六。當正在分發選票的時候，我要向大會建議：鑒於很特殊的情形及屆會將屆結束，由現在到屆會結束已為時無幾，大會可以在今天午後三時與第一委員會同時舉行會議，努力完成關於安全理事會與經濟暨社會理事會的選舉。

一七。我要修改我所提出的建議而另行建議在今天午後的會議我們祇選舉經濟暨社會理事會六理事國。我認為這或許對於出席第一委員會的各代表團較為方便。那麼，今天午後就祇選舉經濟暨社會理事會的六個理事國。

一八。我對於這項建議有點遲疑，因為聯合國會刊內沒有為今天午後排定會議；我很希望這不會使第一委員會的主席或出席該委員會各代表有不方便之處。我提出此項建議的唯一的理由是大會現在可用以完成其工作的時間是極短的。

一九。如果我沒有聽到反對的意見，大會將在今天午後三時開會選舉經濟暨社會理事會六理事國，我很希望這項建議是第一委員會主席與該委員會各代表所贊同的。

二〇。第一委員會主席 Sir Claude COREA(錫蘭)：在這種情形之下差不多是不可能不贊同大會主席所提出的建議。我們知道工作的忙迫，我們也知道這件事情必須辦完。但是我們亦將舉行第一委員會的會議；如果通常出席第一委員會會議——它目前正在審議一個很重要的項目——的各代表沒有嚴重的反對意見，那麼就我個人而言我想要說，作為一次特殊情形，我們也許能設法在今天同時舉行會議。但是我想要讓委員會各代表決定這件事情，因為無疑必須顧到他們的便利。如果沒有反對意見，我個人不反對第一委員會在午後三時與這裏的全體會議同時舉行會議。

二一。主席：我很感謝第一委員會主席幫忙的態度，並且，如同他一樣，我完全讓大會各代表決定此事。

二二。如果我沒有聽到有人反對，我就要認為大家一致同意在今天午後三時舉行全體會議，選舉經濟暨社會理事會理事國。

決定如議。

二三。主席：大會現在將進行補實安全理事會餘下懸缺的三次有限制的票選之第一次。這次票選是以賴比瑞亞與葡萄牙為限，在選票上祇應當寫上述兩個國家之一的名稱。

Mr. Schmidt(丹麥)及 Mr. Gebre-Egzy(衣索比亞)應主席請，任檢票員。

舉行無記名投票。

選票總數：	98
廢票：	0
有效票數：	98
棄權：	5
參加投票人數：	93
法定多數：	62
所得票數：	
賴比瑞亞.....	55
葡萄牙.....	38

二四。主席：這次票選又沒有結果，並且現在是一點鐘了。我們現在可以停止關於這一懸缺的選舉。

午後一時散會